

Invito alla 49ª Assemblea generale ordinaria a Mendrisio, 27 ottobre 2023

***Invitation à la 49^e Assemblée générale ordinaire
à Mendrisio le 27 octobre 2023***

**Einladung zur 49. ordentlichen Mitgliederversammlung in Mendrisio,
27. Oktober 2023**

Cossonay, le 10 septembre 2023

Chères et chers collègues

Liebe Kollegin, lieber Kollege

Vous trouverez ci-dessous l'Ordre du jour de cette Assemblée générale ordinaire. Les documents utiles se trouvent en annexe.

Unten finden Sie die Traktanden der diesjährigen ordentlichen Mitgliederversammlung. Die zugehörigen weiteren Dokumente erhalten Sie in der Beilage.

Mit herzlichen Grüssen

Avec nos cordiales salutations



Lucie Steiner

Beilagen / *annexes*:

- Traktandenliste der Mitgliederversammlung 2023 und Protokoll der Mitgliederversammlung 2022
Ordre du jour de l'Assemblée générale ordinaire 2023 et procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire 2022
- Jahresrechnung 2022 und Budget 2023
Finances 2022 et budget 2023
- Programm der Jahrestagung 2023
Programme de la réunion annuelle 2023

Assemblea generale ordinaria 2023 a Mendrisio

Ordentliche Mitgliederversammlung 2023 in Mendrisio

Assemblée générale ordinaire 2023 à Mendrisio

Freitag 27. Oktober 14.00 / *vendredi 27 octobre 2023, 14h* / venerdì 27 ottobre 2023, 14h

Aula magna del centro scolastico Canavee, via Giuseppe Buffi 8, 6850 Mendrisio

Traktanden / *Ordre du jour*

1. Begrüssung und Traktandenliste / *Accueil, ordre du jour*

2. Protokoll der GV 2022 / *Procès-verbal de l'AG 2022*

3. Jahresbericht der Präsidentin / *Rapport d'activité de la présidente*

4. Jahresrechnung 2022 und Budget 2023 / *Comptes 2022 et budget 2023*

5. Festsetzung des Jahresbeitrags 2024 / *Fixation de la cotisation pour 2024*
Vorschlag CHF 20.- / *proposition CHF 20.-*

6. Wahlen / *Élections*

Erneuerungswahl zweier Vorstandsmitglieder / *Réélections de deux membres du comité:*

- Clément Hervé, trésorier / Kassier
- Fabian Küng, secrétaire / Sekretär

7. Vorstellen und Aufnahme von 10 Neumitgliedern / *Présentation et acceptation de 10 nouveaux membres:*

- Martin Häfliger
- Patrick Isler
- Evelyne Marty (excusée)
- Sarah Paudex
- Victor Remond
- Timea Remsey
- Johann Savary
- Raphael Sele
- Alexandra Szalai
- Andrea Winkler

8. Austritte / *Retraits:*

- Aixa Andretta
- Antonie Bassing-Kontopidis
- Christoph Brombacher
- Ilona Kos
- Jürg Manser
- Ylva Meyer
- Beatrice Schärli (+)
- Anita Springer
- Rocco Tettamanti

9. Verschiedenes / *divers*